



## 英語のジョーク宅配便

Vol. 211 April 28, 2014

### OUR MISSION STATEMENT

「人を知る最善の方法は、苦しい仕事を一緒にすることと、ジョークを言ってみること」と言います。これを「英語で発信」というのが本紙の使命で、受動から能動への一歩です。「英語のジョークを楽しむ会」が活動領域をさらに広げようという試みです。地球の一体化が益々進む時代、「英語でジョークを」は、新しい意義を加えるでしょう。

英語のジョークを楽しむ会 (Joke-Loving Club=JLC) 代表・宮本倫好

- 本紙は、原則として、毎週月曜日に配信します。
- 執筆者は右の五名の本会会員です。相原悦夫、岡田茂富、田村公雄、土屋政雄、豊田一男

□ ■ 本日のお届け品: これってパワハラ？



Boss: We are very keen on cleanliness.  
Did you wipe your feet on the mat as you came in?  
New employee: Yes, sir.  
Boss: We are also keen on truthfulness. There is no mat.

### 【語句と訳語】

Keen : 鋭敏な      Cleanliness : 清潔さ      Wipe : 払う、拭く      Truthfulness : 誠実さ

### 【和訳】

上司：私達は清潔さに敏感だ。あなたは入ってきた時マットで足をぬぐいましたか？

新入社員：はい。

上司：私達は誠実さについても厳しいですよ。マットは（入口に）ありません。

### 【笑いのツボ】

(ちょっと意地の悪い上司ですね。)

- 担当は、相原悦夫でした。

A Humour A Day Keeps the Boredom Away...